REGULATING VALVES S 400, S 1500, S 2500 AND JETCONTROL 600 FOR HIGH OPERATING VALVES GAUGE PRESSURE — **EN**

DRUCKMINDERED S 400, S 1500, S 2500 UND JETCONTROL 600 FOR HOHEN ARBEITSUBERDRUCK — **DE**

DETENDEUR HAUTE PRESSION JETCONTROL 600 — **FR**

REDUKČNÍ VENTILY S 400, S 1500, S 2500 A JETCONTROL 600 PRO VYSOKÉ PRACOVNÍ PŘETLAKY — **CZ**

REDUKČNÉ VENTILY S 400, S 1500, S 2500 A JETCONTROL 600 PRE VYSOKÉ PRACOVNÉ PRETLAKY — **SK**

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
NOTICE D'INSTRUCTIONS
NÁVOD PRO OBSLUHU
NAVOD PRO OBSLUHU





Security in action

Type	Type of gas	Inlet connection	Max. inlet pressure gauge bar	Inlet gauge bar	Max.outlet pressure gauge gar	Outlet gauge bar
S 400	Inert gas	W30x2 NEVOC	300	0-400	28	0-60
S 1500	Inert gas	W30x2 NEVOC	300	0-400	103	0-160
S 2500	Inert gas	W30x2 NEVOC	300	0-400	172	0-400
JC 600	Oxygen	W21,8x1/14	230	0-315	200	0-315
JC 600	Nitrogen	W24,32x1/14	200	0-315	200	0-315
JC 600	Hydrogen	W21,8x1/14 LH	200	0-315	200	0-315
JC 600	Air	G5/8	300	0-400	200	0-315
JC 600	Oxygen	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Air	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Inert gas	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315



1. INLET MANOMETER
2. OUTLET MANOMETER
3. ADJUSTING CONTROL KNOB
4. RELIEF VALVE
5. INLET CONNECTION
6. OUTLET CONNECTION

EN

1. REDUCING VALVE SPECIFICATION

S 400, S 1500, S 2500, JETCONTROL 600 are a single stage regulators suitable for pressure reduction of technical gases at high operating pressure up to 200 bar, resp. 300 bar. They are provided with inlet and outlet manometer, adjusting control knob (for adjusting required operating pressure), inlet and outlet connection and types S 400, S 1500 by safety valve. The inlet connection complies with national regulators of the country where the regulators valves is used.
All pressure regulators are designed for 200 bar, resp. 300 inlet pressure and every regulator is carefully assembled and tested by skilled personnel.

2. PROCEDURE

Installation and operation

1 . Ensure that the appropriate regulator is selected for the type of gas and maximum outlet pressure of the cylinder to be used.

⚠ DO NOT USE A REGULATOR IN A GAS SERVICE FOR WHICH IT IS NOT DESIGNED.

2. Gas cylinder must be in an upright position and secured.

3. Check that the cylinder is clean and free from oil or grease. Open the cylinder valve briefly to clean out any residual dirt or obstruction. Stand clear of the outlet and wear eye protection for this operation.

4. Check cylinder valve threads and if there is any evidence of damage - do not use - return the damaged cylinder to the supplier.

5. Inspect the regulator to ensure that it i s clean and free of damage.

6. Connect the regulator to the cylinder and tighten in accessories with type of the connection by hand or by spanner nuts for hand tighten is necessary tighten only by hand (the use of a spanner will over tighten and damage the threads).

7. Connect downstream equipment to regulator outlet in readiness for operation to be undertaken.

8. Unscrew regulator pressure adjusting control knob i. e. to zero pressure (turn anticlockwise).

9. Open cylinder valve slowly to avoid a pressure gauge which could damage the regulator.

10. Open downstream valves to flow position and adjust regulator to required pressure by the pressure adjusting control knob.

11. The regulator is now ready to supply gas to the downstream equipment.

Closing down procedure

1. Follow recommendations from the manufacturer of downstream equip-

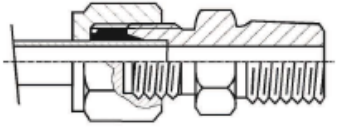
ment.

2. Close cylinder valve.

3. Open all downstream valves to release pressure in system.

4. Unscrew pressure adjusting control knob to close regulator valve.

5. Close all downstream valves.



Important - outlet connection

The outlet of this regulator i s a “PARKER CP1 SINGLE FERRULE TUBE FITTING” suitable for 6,3 mm 0/D tube only. Another outlet could be refrigerant W 11 x 1 ,25. The outlet on the standard industrial S 400 is G 3/8 male cone.

Use only tube suitable for gas and pressure service. {200 or 300 bar) The 300 bar tube i s necessary to use for regulators with the in let pressure 300 bar and without relief valve. {i. c. S2500 and JC 600- 300 bar).

Use only nut and ferrule supplied to secure tube into regulator outlet.

Assembly instruction

1. Ensure olive and nut are correctly assembled on the regulators outlet nipple.

2. Ensure tube end is cut clean and square.

3. Insert the tube until it bottoms in the fitting body.

4. Tighten the nut finger tight.

5. Further tighten the nut to 1.1/4 turns using suitable spanner.

6. Pressurise assembly and leak test.

3. WARRANTY

The product warranty period is 24 months from the date of sale.

The customer has to bring a proof of purchase.

4. SERVICE, REPAIRS

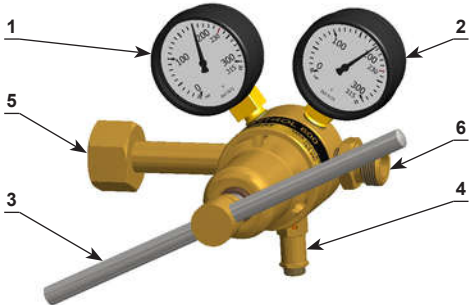
Repairs within and after finishing warranty period are provided by:

GCE, s. r. o., 583 81 Chotěboř.

Distribution :
GCE, s. r. o.
583 81 CHOTĚBOŘ

DE

Ventil art	Gas-art	Engangs-anschluss	Max. Eingangs-Überdruck bar	Eingangs-Druck-anzeige Bereich bar	Max. Arbeits-Überdruck bar	Abgangs-Druck-anzeige Bereich bar
S 400	Inertgas	W30x2 NEVOC	300	0-400	28	0-60
S 1500	Inertgas	W30x2 NEVOC	300	0-400	103	0-160
S 2500	Inertgas	W30x2 NEVOC	300	0-400	172	0-400
JC 600	Sauerstoff	W21,8x1/14	230	0-315	200	0-315
JC 600	Stickstoff	W24,32x1/14	200	0-315	200	0-315
JC 600	Wasserstoff	W21,8x1/14 LH	200	0-315	200	0-315
JC 600	Luft	G5/8	300	0-400	200	0-315
JC 600	Sauerstoff	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Luft	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Inertgas	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315



1. EINGANGSDRUCKANZEIGE
2. ABGANGSDRUCKANZEIGE
3. REGELSCHRAUBE
4. SICHERUNG
5. EINGANGSVERSCHRAUBUNG
6. ABGANGSSTUTZEN

DE

1. BESCHREIBUNG DES DRUCKMINDERERS

S 400, S 1500, S 2500, JETCONTROL 600 sind einstufige Druckminderer zum Regeln von technischen Gasen auf einen Arbeitsdruck von 200 bar, bzw. 300 bar. Sie sind mitje einer Eingangs- und Abgangsdruckanzeige, einer Regelschraube zum Einstellen des gewunschten Arbeitsuberdrucks, je einem Zuleitungs- und Ableitungsanschluss und die Bauarten S 400 und S 1 500 mit einer Sicherung ausgestattet. Der Zuleitungsanschluss wird im Einklang mit den nationalen Normen des Einsatzlandes ausgefUhrt. Alle genannten Druckminderer sind für den Zuleitungsdruck von 200 bar, bzw. 300 bar bestimmt. Jeder Druckminderer wird sorgfaltig zusammenmontiert und von qualifizierten Mitarbeitern uberpruft.

2. PROCEDURE

Installation und Bedienung

1 . Prufen Sie bitte, ob der angeschlossene Druckmindererl, der Gasart und dem Maximaldruck am Flaschenventil entsprechen.

⚠ DO NOT USE A REGULATOR IN A GAS SERVICE FOR WHICH IT IS NOT DESIGNED.

2. Die Druckflaschen sind senkrecht aufzustellen und gegen Umkippen zu sichern.

3. Stellen Sie sicher, dass das Flaschenventil sauber und 61- und fettfrei ist. Öffnen Sie kurz das Flaschenventil, wodurch etwaige Unreinigkeiten entfernt werden. Bei diesem Schritt stehen Sie niemals vor dem Ventilaustritt und setzen Sie eine Schutzbrille an.

4. Prufen Sie das Ausrittsgewinde der Druckflasche. Bei eventuellen Beschadigungen, setzen Sie diese Druckflasche nicht ein und schicken Sie sie an Ihren Lieferanten zuruck.

5. Prufen Sie, ob der Druckminderer sauber und unbeschadigt ist.

6. SchflieBen Sie den Druckminderer an die Druckflasche an und ziehen Sie ihn je nach Anschlussbauart mit einem Schlussel oder mit der Hand fest. Die Mutter Handanschlusses ist ausschlieBiich von Hand festzuziehen (bei Schlusseleinsatz wird das Gewinde ubermaBig beansprucht und dadurch beschadigt).

7. Am Druckmindereraustritt i st weiteres Zubehor anzuschlieBen, wodurch gesamte Gerat betriebsbereit ist.

8. Lockern Sie die Regelschraube des Druckminderers, d. h. stellen Sie den Nulldruck ein (im Urzeigersinn drehen).

9. Offnen Sie langsam das Druckflaschenventil, um einen Druckstoß zu vermieden, welcher den Druckminderer beschadigen konnte.

10. Öffnen Sie weitere Ventile hinter dem Druckminderer und stellen Sie mit der Regelschraube den gewunschten Druck ein.

11. Auf diese Art und Weise ist der Druckminderer betriebsbereit eingestellt.

DE

Außerbetriebnahme

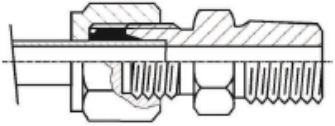
1. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers der an den Druckminderer angeschlossenen Anlage.

2. SchlieBen Sie das Druckflaschenventil.

3. Offnen Sie alle hinter dem Druckminderungsventil angeschlossenen Ventile, wodurch das Anlagendruck abgelassen wird.

4. Lockern Sie die Regelschraube des Druckminderers.

5. SchlieBen Sie bitte alle Ventile hinter dem Druckminderer.



Wichtiger Hinweis - Austrittanschluss

Den Ausgang des Druckminderers ist mit der Originalverschraubung “CP1” der firma PARKER ausgestattet, die nur tur Rohre mit einem Innendurchmesser von 6,3 mm eingesetzt werden kann, oder W 11 x 1 ,25. Den Ausgang tur S400 i st G 3/8.

Setzen Sie nur Rohre ein, die tur die bestimmte Gasart und DrOcke bis 200 bar, bzw. 300 bar zugelassen sind. Oas Rohr tur 300 bar i st bei Ventilen mit dem Zuleitungsdruck von 300 bar einzusetzen, welche mit keinem Sicherheitsventil (d. h. S 2500 und JC 600- 300 bar) ausgestattet sind.

Für die Montage des Rohres an der Abgangsseite sind die im Anschluss beinhaltete Mutter und der Dichtungsring, die zum Umfang des Austrittanschlusses gehoren, einzusetzen.

Montageanweisungen

1. Prüfen Sie, ob am Austritt des Druckminderers der Dichtungsring und die Mutter richtig montiert sind.

2. Prüfen Sie, ob das Rohrende sauber und senkrecht abgeschnitten ist.

3. Setzen Sie das Rohr in den Zuleitungsanschluss bis zum Anschalg ein.

4. Ziehen Sie die Muttervon Hand test.

5. Mit geeignetem SchiOssel ziehen Sie die Mutter noch um 1 ,25 Umdrehung nach.

6. Setzen Sie das Gerat unter Druck und fOhren Sie die Dichtheitsprüfung durch.

3. GARANTIE

FOr das Produkt wird eine 24 Monatsgarantie ab Verkaufstag an den Kunden geleistet. Im Reklamationsfall hat der Kunde den Kaufbeleg vorzulegen.

DE

4. KUNDENDIENNST, REPARATUREN

Die Garantie- und Nachgarantiereparaturen werden von der Firma:
GCE, s. r. o., 583 81 Chotěboř.

Vertrieb:
GCEGmbH 18
In den StrauBwiesen 4
36039 Fulda

FR

Type	Type de gaz	Raccord d'entrée	Pression amont max. bar	Plage du manom. amont bar	Pression aval max. bar	Plage du manom. aval bar
S 400	Gaz neutre	W30x2 NEVOC	300	0-400	28	0-60
S 1500	Gaz neutre	W30x2 NEVOC	300	0-400	103	0-160
S 2500	Gaz neutre	W30x2 NEVOC	300	0-400	172	0-400
JC 600	Oxygene	W21,8x1/14	230	0-315	200	0-315
JC 600	Azote	W24,32x1/14	200	0-315	200	0-315
JC 600	Hydrogène	W21,8x1/14 LH	200	0-315	200	0-315
JC 600	Air	G5/8	300	0-400	200	0-315
JC 600	Oxygène	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Air	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Gaz neutre	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315



1. MANOMETRE AMONT
2. MONEMETRE AVAL
3. VIS DE DETENTE
4. SOUPAPE DE SECURITE
5. QUEUE D'ENTREE
6. SORTIE

1. SPÉCIFICATION DES DÉTENDEURS

Les modéles S 400, S 1500, S 2500 et JETCONTROL 600 sont des régulateurs simple étage appropriés a la détente de gaz techniques pour des pressions de fonctionnement élevées allant jus qu 200 bar ou 300 bar suivant les modèles.

Ils sont équipés de manomètres amont et aval, d'une vis de détente (pour régler la pression de fonctionnement requise), de raccords d'entrée et de sortie et, pour les types S 400, S 1500 et S 2500 d'une soupape de sécurité. Le raccord d'entrée est conforme aux normes en vigueur dans Je pays ou Je détendeur est utilisé.

Tous les régulateurs de pression sont conçus pour 200 bar ou 300 bar suivant les modèles et chaque régulateur est soigneusement assemblé et testé par des personnes expérimentées.

FR

2. PROCEDURE

Installation et mise en ceuvre

1 . Assurez-vous que le détendeur est correctement choisi selon le type de gaz utilisé et suivant la pression de sortie maximale autorisée de la bouteille.

⚠ N'UTILISEZ PAS UN RÉGULATEUR AVEC UN GAZ POUR LEQUEL II N'EST PAS CON<;U.

2. La bouteille de gaz doit ĕtre en position verticale et fixée.

3. Vérifiez que la bouteille est propre et exempte de traces d'huile ou de graisse. Ouvrez le robinet de la bouteille brièvement pour nettoyer toute saleté résiduelle ou obstruction. Tenez-vous éloigné de la sortie de gaz et portez des protections pour les yeux lors de cette opération.

4. Vérifiez les filetages du robinet de bouteille et s'il y a une quelconque évidence de dommages, n'utilisez pas la bouteille. Renvoyez la bouteille endommagée au fournisseur.

5. Vérifiez le régulateur pour vous assurer qu'il est propre et exempt de dommages.

6. Connectez le régulateur a la bouteille et vissez la queue d'entrée du détendeur a la main ou avec une clé conformément au type de connexion. Si le détendeur est a serrage manuel, il est nécessaire de ne serrer qu'a la main (l 'utilisation d'une clé entraînera un serrage excessif et endommagera les filetages).

7. Reliez l'équipement aval a la sortie du régulateur pour que la mise en ouvre commence.

8. Régler la pression du régulateur sur O en ajustant la vis de détente; c'est-a-dire tournez en sens inverse des aiguilles d'une montre.

9. Ouvrez le robinet de bouteille lentement pour éviter u ne sur-pression

qui pourrait endommager le régulateur.

10. Régler les robinets en aval dans la position débit et ajustez le régulateur sur la pression requise en tournant la vis de détente.

11. Le régulateur est maintenant prêt a approvisionner l'équipement aval en gaz.

FR

Fermeture

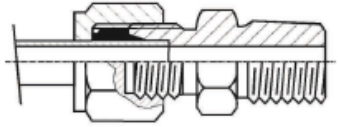
1. Suivez les recommandations du fabricant de l'équipement aval.

2. Fermez le robinet de bouteille.

3. Ouvrez tous les robinets en aval pour éliminer toute pression dans le système.

4. Dévissez la vis de détente du régulateur.

5. Fermez tous les robinets en aval.



Important raccord de sortie

Le raccord de sortie de ce régulateur est un « PARKER CP1 raccord double bague » pour tube 0 extérieur 6,3 mm. Utilisez seulement du tube approprié pour le gaz et les pressions de service (200 ou 300 bars selon le modelé). L'utilisation de tube pour 300 bars est nécessaire pour les régulateurs a pression d'entrée 300 bars et sans soupape de sécurité (par exemple pour 82500 et JC 600- 300 bar.

Utilisez seulement le raccord double bague fourni avec le détendeur pour assembler le tube a la sortie du régulateur.

Instruction d'assemblage

1. Assurez-vous que l'olive de sortie et l'écrou sont correctement assemblés sur l'olive de sortie du régulateur.

2. Assurez-vous que l'extrémité du tube est coupée proprement et droite.

3. Insérez le tube jusqu'a ce qu'il touche le fond du corps du régulateur.

4. Serrez bien l'écrou.

5. Resserrez l'écrou de 1 tour% en utilisant la clé appropriée.

6. Mettez sous pression l'assemblage et faites un test de fuite.

3. GARANTIE

La période de garantie du produit est de 12 mois a compter de la date de la vente. Le client doit apporter une preuve d'achat.

4. SERVICE, RÉPARATIONS

GCE France propase un service de réparations pendant et aprés la période de garantie.

FR

Distribution :

GCE, SAS

GCE CHARLEDAVE- 6, RUE DE GERIGNY- BP110

F- 58404 LA CHARITE SUR LOIRE Cedex (France)

Téléphone: 00.33.3.86 .69.46.00; Fax : 00.33.3.86 .70.09.15

http: //www.gcegroup.com

CZ

Typ red. ventilu	Typ plynu	Vstupní připojení	Max. vstup. přetlak bar	Rozsah vstup. manom. bar	Max. výstup. přetlak bar	Rozsah výstup. manom. bar
S 400	In. plyn	W30x2 NEVOC	300	0-400	28	0-60
S 1500	In. plyn	W30x2 NEVOC	300	0-400	103	0-160
S 2500	In. plyn	W30x2 NEVOC	300	0-400	172	0-400
JC 600	Kyslík	W21,8x1/14	230	0-315	200	0-315
JC 600	Dusík	W24,32x1/14	200	0-315	200	0-315
JC 600	Vodík	W21,8x1/14 LH	200	0-315	200	0-315
JC 600	Vzduch	G5/8	300	0-400	200	0-315
JC 600	Kyslík	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Vzduch	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Inert gas	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315



1. VSTUPNÍ MANOMETR
2. VÝSTUPNÍ MANOMETR
3. REGULAČNÍŠROUB
4. POJISTKA
5. VSTUPNÍ PŘIPOJENÍ
6. VÝSTUPNÍ PŘIPOJENÍ

1. POPIS REDUKČNÍHO VENTILU

S 400, S 1500, S 2500, JETCONTROL 600 jsou jednostupňové redukční ventily, které jsou určeny pro redukci přetlaku technických plynů na pracovní přetlaky až do 200 bar, resp. 300 bar. Jsou vybaveny vstupním a výstupním manometrem, regulačním šroubem pro nastavení požadovaného pracovního přetlaku, vstupním a výstupním připojením a typy S400, S1500 pojistkou. Vstupní připojení je v souladu s národními normami země, kde jsou redukční ventily používány.
Všechny uvedené redukční ventily jsou určeny pro vstupní tlaky 200 bar, resp. 300 bar. Každý redukční ventil je pečlivě smontován a přezkoušen kvalifikovanými pracovníky.

CZ

2. POSTUP

Instalace a obsluha

1. Zkontrolujte zda připojovaný redukční ventil odpovídá druhu plynu a maximálnímu tlaku na výstupu tlakové láhve.

⚠ NEPŘIPOJUJTE REDUKČNÍ VENTILY, KTERÉ NEJSOU URČENY PRO DANÝ PLYN.

2. Tlakové láhve musí být ve svislé poloze a musí být zajištěny proti pádu.

3. Zajistěte, aby byla tlaková láhev čistá a aby nebyla znečištěná tukem nebo olejem. Krátce otevřete ventil tlakové láhve, čímž odstraníte případné nečistoty z ventilu. Při této operaci nikdy nestůjte přímo před výstupem z ventilu a použijte brýle pro ochranu očí.

4. Zkontrolujte výstupní závit ventilu tlakové láhve. Je-li jakýmkoliv způsobem poškozen, tuto láhev nepoužívejte, a vraťte ji zpět Vašemu dodavateli.

5. Zkontrolujte, zda je redukční ventil čistý a nepoškozený.

6. Připojte redukční ventil na tlakovou láhev a dotáhněte, podle typu připojení, klíčem nebo rukou. Matice pro ruční utahování je nutno dotáhnout pouze rukou (při použití klíče dojde k nadměrnému utažení závitu a tím k jeho poškození.

7. K výstupu redukčního ventilu připojte další příslušné zařízení, čímž je celé zařízení připraveno k provozu.

8. Uvolněte regulační šroub redukčního ventilu, t. j. nastavte jej na nulový tlak (otáčením proti směru hodinových ručiček).

9. Pomalu otevřete ventil tlakové láhve, aby jste tím zamezili vzniku tlakového rázu, který by mohl poškodit redukční ventil.

10. Otevřete další ventily umístěné za redukčním ventilem a regulačním šroubem redukčního ventilu nastavte požadovaný tlak.

11. Tímto je redukční ventil připraven k provozu.

Ukončení provozu

1. Postupujte podle pokynů výrobce pro zařízení, které je k redukčnímu ventilu připojeno.

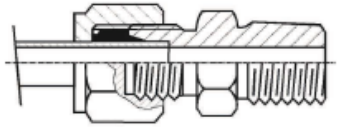
2. Uzavřete ventil tlakové láhve.

3. Otevřete všechny ventily umístěné za redukčním ventilem, čímž je vypuštěn tlak ze zařízení.

4. Uvolněte regulační šroub redukčního ventilu.

5. Uzavřete všechny ventily umístěné za redukčním ventilem.

CZ



Důležité - výstupní připojení

Výstup redukčního ventilu je kompletován originálním trubkovým šroubením “CP1” od firmy PARKER, která lze použít pouze pro trubku s vnějším průměrem 6,3 mm, nebo výstupem W 11 x 1 ,25. Pro 8400 je výstup G 3/8.

Používejte pouze trubky vhodné pro daný plyn a tlaky do 200 bar, resp. 300 bar. Trubku pro 300 bar je nutno používat u ventilů se vstupním tlakem 300 bar, které nejsou vybaveny pojistným ventilem. (t. j. 82500 a JC600 - 300 bar).

Pro montáž trubky do výstupu regulátoru použijte pouze matici a těsnící kroužek, který je součástí výstupního připojení.

Montážní pokyny

1. Zkontrolujte, zda je na výstupu redukčního ventilu správně nasazen těsnící kroužek a matice.

2. Zkontrolujte, zda je konec trubky uříznut čistě a kolmo.

3. Do výstupního připojení nasaďte trubku až na doraz.

4. Matici dotáhněte rukou.

5. Vhodným klíčem dotáhněte matici ještě o 1 ,25 otáčky.

6. Natlakujte zařízení a proveďte zkoušku těsnosti.

3. ZÁRUKA

Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje zákazníkovi. V případě uplatnění reklamace je zákazník povinen předložit doklad o nákupu.

4. SERVIS, OPRAVY

Záruční a pozáruční opravy provádí firma **GCE, s. r. o., 583 81 Chotěboř.**

CZ

Doporučená životnost výrobků pracujících s technickými plyny je stanovena na 1 O let. Po této době může dojít k jejich morálnímu (vlivem vývoje techniky) i fyzickému zastarávání s možnými dopady na ekonomické i bezpečnostní hlediska jejich provozování. Výrobce nabízí možnost výměny zastaralých výrobků formou “Nákupu na protiúčet” tj. poskytnutí slevy na nákup nového výrobku proti vrácení starého i nefunkčního ekvivalentního výrobku jakékoliv výrobní značky.

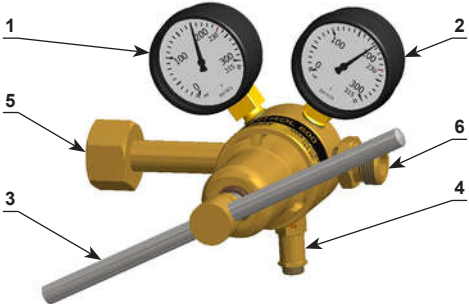
Bližší informace u výrobce nebo na www.gce.cz

Seznam smluvních opravců - ČR:
Liberec: RAM I SERVIS s.r.o. - tel. 485 1 07 681,
Kladno: JINDŘICH HOLAR - SERVIS HOKR - tel. 312 244 166,
Kolín: IKAS s.r.o. - tel. 321 715 330,
České Budějovice: MEDISET - CHIRONAX., s.r.o.
Zdravotnická technika- tel. 387 311 874,
Chotěboř: PROFIMIX s.r.o., - tel. 569 622 249;
Chrudim: JIŘÍ RULÍK - tel. 469 688 783, Kroměříž: DEGAS s.r.o. -tel. 573 502 211

Dodavatel:
GCE s.r.o. Tel : +420 569 661 111
Zizkova 381 Fax : +420 569 661 602
583 81 Chotebor http://www.gcegroup.com
Czech Republic © GCE s.r.o.

Typ red. ventilu	Typ plynu	Vstupná prípojka	Max. pretlak na vstupe bar	Rozsah vstup. manom. bar	Max. pretlak na výstupe bar	Rozsah výstup. manom. bar
S 400	In. plyn	W30x2 NEVOC	300	0-400	28	0-60
S 1500	In. plyn	W30x2 NEVOC	300	0-400	103	0-160
S 2500	In. plyn	W30x2 NEVOC	300	0-400	172	0-400
JC 600	Kyslík	W21,8x1/14	230	0-315	200	0-315
JC 600	Dusík	W24,32x1/14	200	0-315	200	0-315
JC 600	Vodík	W21,8x1/14 LH	200	0-315	200	0-315
JC 600	Vzduch	G5/8	300	0-400	200	0-315
JC 600	Kyslík	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Vzduch	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315
JC 600	Inert gas	W30x2 NEVOC	300	0-400	200	0-315

SK



1. VSTUPNÝ MANOMETR
2. VÝSTUPNÝ MANOMETR
3. REGULAČNÝ KOHÚT
4. POJISTKA
5. VSTUPNÁ PRÍPOJKA
6. VÝSTUPNÁ PRÍPOJKA

1. POPIS REDUKČNÉHO VENTILA

S 400, S 1500, S 2500, JETCONTROL 600 jsou jednostupňové redukční ventily, určené k redukcii pretlaku technických plynov na vysoké pracovné pretlaky až do 200 bar, resp. 300 bar. Jsou vybaveny vstupným a výstupným manometrem, regulačnou skrutkou pre nastavenie požadovaného pracovného pretlaku, vstupnou a výstupnou prípojkou a typy S400, S1500, poistkou. Vstupná prípojka vyhovuje národným normám štátu, kde sa redukčné ventily používají.
Všetky redukčné ventily sú určené pre tlaky 200 bar, resp. 300 bar.
Každý regulátor je dôkladne zmontovaný a preskúšaný kvalifikovanými pracovníkmi.

2. POSTUP

SK

Inštalácia a prevádzka

1. Skontrolujte, aby príslušný regulátor odpovedal typu použitého plynu a maximálnemu tlaku na výstupe tlakovej bomby.

⚠ NEPRIPÁJAJTE REDUKČNÉ VENTILY, KTORÉ NEJSÚ URČENÉ PRE DANÝ PLYN.

2. Tlakové bomby musia byť vo zvislej polohe a musia byť zaistené.

3. Skontrolujte, či je tlaková bomba čistá a či na nej sú stopy po tuku alebo po oleji. Ventil tlakovej bomby krátko otvorte, čím ho zbavíte nečistot. Pritom nikdy nestojte priamo pred výstupom z ventila a oči si chráňte ochrannými okuliarmi.

4. Prekontrolujte závity ventila tlakovej bomby. Pokiaľ sú tieto akokoľvek poškodené, tlakovú bombu ďalej nepoužívajte a vráťte ju späť Vášmu dodávateľovi.

5. Skontrolujte, či je redukčný ventil čistý a nepoškodený.

6. Na tlakovú bombu nasaďte regulátor a dotiahnite ho rukou lebo kľúčom. Matice pre ručné dotiahovanie je treba dotiahovať iba rukou (pokiaľ by ste na dotiahnutie použili kľúč, môže dôjsť k nadmernému utiahnutiu závitu a tým k jeho poškodeniu).

7. V smere toku plynu pripojte k regulátoru dalšie zariadenia. Týmto sa celý systém stane prevádzkyschopný.

8. Uvoľnite regulačnú skrútku tlakového regulátora, t. j. nastavte ho na nulový tlak (otáčajte proti smeru hodinových ručičiek).

9. Ventil tlakovej bomby otvárajte pomaly, aby ste predišli vzniku nadmerného pretlaku, ktorý by mohol poškodiť regulátor.

10. V smere toku plynu otvorte ďalšie ventily a regulačnou skrútkou tlakového regulátora nastavte požadovaný tlak.

11. Regulátor je týmto pripravený k prevádzke.

Postup pri ukončení prevádzky

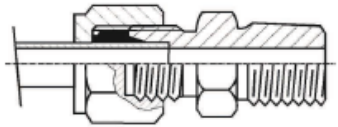
1. Pri zariadeniach, ktoré sú pripojené k regulátoru, postupujte pod l' a pokynov výrobcu.

2. Zatvorte ventil tlakovej bomby.

3. Otvorte všetky ventily v smere toku plynu, týmto sa zo systému uvol'ní tlak.

4. Uvol'nite regulačná skrútka tlakového regulátora, abyste uzatvorili regulačný ventil.

5. Zatvorte všetky ventily v smere toku plynu.



Důležité - výstupná prípojka

Výstup redukčného ventila je kompletován originálním trubkovým šroubením "CP1" od firmy PARKER, ktorý sa móže použiť i ba pre rúrku s vonkajšim priemerom 6,3 mm, resp. W 11 x 1 ,25. Výstup S400 je G 3/8.

Používajte i ba rúrky vhodné pre daný plyn a tlaky do 200 bar, resp. 300 bar.

Rúrku pre 300 bar je treba použiť pre redukčné ventily so vstupným tlakom 300 bar, ktoré nemajú poistný ventil (t. j. S2500 a JC 600- 300 bar)

Pri montáži rúrky k výstupu regulátora použijte iba maticu a tesnicí krúžok, ktorý je súčastí výstupného pripojení.

Pokyny pro montáž

1. Skontrolujte, či sú na výstup tlakového regulátora krúžok a matica správne nasadené.

2. Skontrolujte, či je okraj rúrky uříznut čisto a kolmo.

3. Rúrku do výstupného pripojení nasaďte až na doraz.

4. Rukou dotiahnite maticu.

5. Vhodným kl'účom dotiahnite matičku ešte o 1 ,25 otáčky.

6. Natlakujte zariadenie a skontrolujte jeho tesnosť.

3. ZÁRUKA

Na výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa predaja zákazníkovi. V prípade reklamácie je zákazník povinný predložiť doklad o nákupe.

4. SERVIS, OPRAVY

Záručné a pozáručné opravy poskytuje firma **GCE, s. r. o., 583 81 Chotěboř.**

Doporučená životnosť výrobkov pracujúcich s technickými plyn mi je 10 rokov.
Po tomto čase môže dôjsť k ich morálnemu (pod vlyvom technického vývoja), ale aj fyzickému zastaraniu, s možnými dopadmi na ekonomické a bezpečnosté hľadiska ich prevádzky. Výrobca ponúka možnosť výmeny zastaralých výrobkov formou “Nákupu na protiúčet”, t.j. poskytnutie zľavy na nákup nového výrobku pri vrátení starého a to aj nefunkčného ekvivalentného výrobku akejkoľvek výrobnej značky.

SK

Bližšie informácie Vám podá výrobca, alebo sú uverejnené www.gce.cz

Seznam smluvních opravců - SR:
Sučany: VAW spol. s.r.o. -tel. 043/4293561;
Trnava: TECHMIX, -tel. 033/5546022;
Prešov: WELDEX, s.r.o. -tel. 051/7722836

Dodavatel:
GCE s.r.o. Tel : +420 569 661 111
Zizkova 381 Fax : +420 569 661 602
583 81 Chotebor http://www.gcegroup.com
Czech Republic © GCE s.r.o.

GCE Group is one of the world's leading companies in the field of gas control equipment. The headquarters are in Malmö, Sweden, and the two major supply units are located in Europe and Asia.
The company operates 15 subsidiaries around the world and employs more than 850 people. GCE Group includes four business areas –Cutting & Welding, Process Applications, Medical and High Purity. Today's product portfolio corresponds to a large variety of applications, from single pressure regulators and blowpipes for cutting and welding to sophisticated gas supply systems for medical and electronics industry applications.

Document Nr.: 73550000013; Date of issue: 2013-12-16; Rev.: 01; TI: A6, CB, V1

Gas Control Equipment
GCE world-wide: http://www.gcegroup.com